

Ká:ien ne teiohswáthe tánon iah nonwén:ton tewaswas

Tomas Jonsson

Karaoke, tsi ní:ioht ne tsi nitiohtón:nen, sénha ioiá:nere ákta á:ienhte watié:sen aiontate'nikonhrá:ta iah teie'nikonhrhátha tánon éso tsi iakotsennón:ni.

Tetewatahsáwaha tsi na'teká:ron, Peter Morin tánon Jimmie Kilpatrick nón:nis ne tewatenonhianítha tsi ní:ioht tsi iaterennótha aiakoié:shon. Skátne ronaterénnote ne tsi kahén:taien ne onátsa, tsi iontkathótha, ne iakoiá'takaré:nies ne ió:ien tekeníhaton tsi nitiótte (AKA lonterennaientákhwa ne Karaoke), lonterihwaienstakhwa'kó:wa, otstehrà:ke, tsi io'wharatá:tie tánon atsa'któn:tie. Tsi nón:we ne tió:konte tetewatasáwaha tsi iotehiárontie ne raotiió'ténhsera *Love Songs to End Colonization*, ká:ien ne iaohétston ne raoneriahnéshon **tsi tehnihiwákhwa ne**. Ne akonwahsén:non kí:ken wentó:re ne aietshén:ri tsi sha'tékena. Peter tánon Jimmie **shékon háro'k tehotitshénrion nahò:ten né:saks**. Thénon **sénha tsi ní:ioht ne owenna'shón:'a**. Ló:ien kakwenienstá:tshera, aontakaró:ron tsi nakaié:ren aonsaiakón:ni.

Ne karaoke, tsi ní:ioht ne tsi nitiohtón:nen iah tekari'wanóntha ne tó: ní:ioht tsi aiakoren'haón'hake, aionte'niénten iaieráthen eniesatsennón:nia'se, ne rotinenhrón:ni tánon ne e'tho rón:ne's. Ratikwé:kon ne tenhatirí:wahkwe óia na'té:iot, ratikwé:kon **tsi ní:ioht tsi rónnehre**, tánon e'tho nikahá:wi ensathónte'ne tenhotihenrehtá:nion nónen akwé:kon enhonwatién:tere'ne. Teiakwarihwákhwa iah tekari'wanóntha aontaiakwatenróhwe, nék tsi ionkwatateweientá:on ne sháka. Iah tha'teikwatén:ron ne karén:na nek tsi tionkwehtákhwen. Tsi ní:ioht tsi rá:ton ne teharihwákhwa Kosisochukwu Nnebe, ahronkhátshera tetsáron iotkarewáhton tánon áhskwa.^[1] Tentewariwahkwe ne owenna'shón:'a ionkwá:ien. Entewathaharakwahte tsi nikawennó:tens, tión:nis ne óia naká:iere, ehtà:ke niaetewáhawe nahò:ten kéntons (DNA) ne karén:na tsi niió:re **tenhatí:ta'ne ahati'nikonhraiéntahte**. Ne kawennotá:tie e'tho í:we's tánon watehiá:rons ne tewaiá:takon tánon tsi ionkwawennake'tótha. Tekahswathétha ne karaoke. Wa'tiakwatá:ton ne onkwareнна'shón:'a, atià:tawi ni' waonkwaién:ta'ne ne wathró:ris ne orihwí:io: í:i ne Kanoronhkhwahtshera Karenna'shón:'a.

Ne tekatsiserá:ton shakotina'tón:ni ne Ellen kwah iah thaonsahsáttoke, **sewenhí:sera tsi ronnónhnhe** aionnonhtonnióhwe ronatia'taró:ron ne tehatirihwakhwa, shakotina'tón:ni ne **kanoronhkhwahtshera ao'shatsténhsera**. Tsi teiohswathé:ton ne iora'nentá:kon wathró:ris tsi niiá:wens tánon ne tsik nón:we nitewétha takahswathe'te ne disco a'thén:no ne tsi iotehiahrón:tie ne karó:ron áhontste ken'nikaríhwesha: ne tsik ónhka ierennaienté:ri eniorennakétohte tsi rontia'tarohroksthákwe; kaia'tonniheró:ton ionatsheronniá:ton ne tekatsi'nehtará:ron ne **orón:ia ká:iare** atià:tawi ne Peter tánon Jimmie raoná:wen, tánon ne na'teionentshésa atià:tawi karaoke raotitíóhkwa rotíhson,

né:ne Tania Willard, Kevin De Forest, Susan Blight skátne ne Melody McIver, tánon Veronica Wachter.

Tetewatahsáwaha ne karaoke videos karén:note ne tkarahstha, ne tsi niiorakaré:ni tewatohétstha tsi tekatsiserá:ton iakohonkará:wis ne átste ronnenóntie's aontahontá:weia'te ahontiá:taren raoneriahnéshon tsi tahatirí:wahkwe. Kí:ken tsá:ta niió:ien énska tsi nikarennó:ten wateksahehrha ne karén:na *Kanoronhkhwáhtshera Karena'shón:'a Taká:taste ne Aionkhiiató:rarake*, ne tontíé:renhte ne karaoke tekaiá:seren é:so karén:nare, ne ní' ó:ni shakotinatón:ni.

Ne *Kanoronhkhwáhtshera Karena'shón:'a Taká:taste ne Aionkhiiató:rarake* ne teskontíé:ren ne Rebecca Belmore's *Ayum-ee-aawach Oomama-mowan: Speaking to Their Mother* [Ayum-ee-aawach Oomama-mowan: lakotithará:ni Akoti'nisténha], Luis Jacob's *Flashlight* [lehaserénhas] tánon ne Cheryl L'Hirondelle's *yâhkaskwan mîhkiwap (light tipi)*, tánon ne iakóhson ónkwe aiontkátho *Why the Caged Bird Sings*. Kí: rotiiótén:en, tánon é:so oiáshon, iotsennón:nia tsi níkon:'a tsi karó:ron, tetiowennón:ties tánon io'shatstenon'há:tie. Tsi ní:kon tentewatáhsawen ne *Kanoronhkhwáhtshera Karena'shón:'a Taká:taste ne Aionkhiiató:rarake*, akwé:kon ne karén:na ionteka'tákhwa, akwé:kon ionkwá:ien ne watsiratá:kwás. Iakwatia'táhrha tsi ioién:kwarote ne iewétha tsi nón:we ne **iah tekatsirén:ta's** ne **watenon'kwatéktha kanónhsa**.

Tsonkwatotarí:shion ne aionkhiiató:rarake, **a'sonthennékha karáhkwa ktiionkwaté:tsens** í:i tíón:nis tsi teiohkwatasehá:tie ne tsi karonhiá:te, tánon ne tekontí:neren. Iah né:ne 15 niwahseriié:take tsi **aetewahsennowáhnha** nek tsi né:ne aionkwa'nikonhraién:ta'ne tsi **tewakwé:kon otsísto netewaia'tó:ten**. Akwé:kon skátne tíón:nis ne iotsistohkwarón:nion tsi karonhiá:te, akwé:kon nahò:ten tewatkáthos. Tewaia'tionní:ties tsi **teioswathé:ton ne otiarèn:ta** nikahaseró:ten tsi ní:ioht ne **kahasera'shátste**, énska khok tsi nón:we taioiá'ke **ionkhihonkará:wis taetewaswáthe'te ne onkwaháhsara**.

^[1] Kosisochukwu Nnebe, "[Nna m, oh ní:ioht tsi enkí:ron: 'ahronkhátshera tetsá:ron iotkarewáhton tánon ahskwa''?](#)" ne kahiatón:nion: *Field Notes*, 15 shískare lóthorha 2021,

Artex-te, ioiakén:en Onerahtokó:wa 20, 2026, <https://artex-te.ca/en/articles/nna-m-how-do-i-saylanguage-is-both-the-wound-and-the-bridge/>.